

DE – Montageanleitung Mercedes SL R 113

Baujahr: 1963 - 1971

Art.Nr. WSP032 EAN 4251244700386

Einbauvideo: <https://www.youtube.com/watch?v=bQfkmQeQtT0&t=9s>

Benötigtes Werkzeug:

Inbusschlüssel 5mm

Lieferumfang:

1x Windschott WSP032

1x Montageanleitung

4x Winkelhalter

4x Abdeckkappe Plastik

4x Inbusschraube M6x11mm

4x Unterlegscheibe 6mm



Vorbereitung:

1. Öffnen Sie das Verdeck des Mercedes SL R 113 vollständig, um einen besseren Zugang zur Montagefläche zu erhalten.
2. Klappen Sie beide Vordersitze nach vorne, um ausreichend Platz für die Montage des Windschotts zu schaffen.
3. Öffnen Sie die Fenster vorne und hinten.

Windschott vorbereiten:

4. Nehmen Sie das Windschott und lösen Sie die Schrauben mit einem 5mm Inbusschlüssel.

Windschott einsetzen:

5. Öffnen Sie die Verdeckhaube.
6. Setzen Sie das Windschott mit allen vier Haltern auf den Verdeckkasten bzw. die Seitenverkleidung.
7. Drücken Sie das Windschott an sich heran und verschrauben Sie die eine Seite. Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite.
8. Schließen Sie die Verdeckhaube.

Überprüfung: Überprüfen Sie abschließend die Position und den Sitz des Windschotts, um sicherzustellen, dass es korrekt und stabil angebracht ist.

9. Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungen fest und sicher sind.

AIRAX

WINDschott.de



EN - Assembly instructions Mercedes SL R 113

Year of construction: 1963 - 1971

Item no. WSP032 EAN 4251244700386

Installation video: <https://www.youtube.com/watch?v=bQfkmQeQtT0&t=9s>

Tools required:

Allen key 5mm

Scope of delivery:

1x wind deflector WSP032

1x installation instructions

4x angle bracket

4x plastic cover cap

4x Allen screw M6x11mm

4x washer 6mm



Preparation:

1. open the soft top of the Mercedes SL R 113 completely to gain better access to the mounting surface.
2. fold both front seats forwards to create sufficient space for mounting the wind deflector.
3. open the front and rear windows.

Prepare the wind deflector:

4. take the wind deflector and loosen the screws with a 5mm Allen key.

Insert the wind deflector:

5. open the soft top cover.
6. place the wind deflector with all four holders on the soft top box or side panelling.
7. press the wind deflector towards you and screw one side into place. Repeat this on the other side.
8. close the soft top cover.

Check: Finally, check the position and fit of the wind deflector to ensure that it is correctly and stably attached.

9. ensure that all fastenings are tight and secure.

FR - Notice de montage Mercedes SL R 113

Année de construction : 1963 - 1971

Réf. WSP032 EAN 4251244700386

Vidéo de montage : <https://www.youtube.com/watch?v=bQfkmQeQtT0&t=9s>

Outils nécessaires :

Clé Allen 5mm

Contenu de la livraison :

1x pare-vent WSP032

1x instructions de montage

4x supports d'angle

4x capuchon plastique

4x vis à six pans creux M6x11mm

4x rondelle 6mm



Préparation :

1. ouvrez complètement la capote de la Mercedes SL R 113 afin d'avoir un meilleur accès à la surface de montage.
2. rabattez les deux sièges avant vers l'avant afin d'obtenir suffisamment d'espace pour le montage du pare-brise.
3. ouvrez les vitres avant et arrière.

Préparer le pare-vent :

4. prenez le pare-vent et desserrez les vis à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.

Mettre en place le pare-vent :

5. ouvrez le capot de la capote.
6. placez le pare-vent avec les quatre supports sur le logement de la capote ou sur le revêtement latéral.
7. Poussez le pare-brise vers vous et vissez un côté. Répétez l'opération de l'autre côté.
8. fermez le capot de la capote.

Vérification : pour finir, vérifiez la position et l'assise du pare-brise pour vous assurer qu'il est correctement et solidement fixé.

9. assurez-vous que toutes les fixations sont solides et sûres.

ES - Instrucciones de montaje Mercedes SL R 113

Año de construcción: 1963 - 1971

Nº de artículo WSP032 EAN 4251244700386

Vídeo de montaje: <https://www.youtube.com/watch?v=bQfkmQeQtT0&t=9s>

Herramientas necesarias:

Llave Allen 5mm

Volumen de suministro:

1x deflector de viento WSP032

1x instrucciones de instalación

4x soporte angular

4x tapa de plástico

4x tornillo Allen M6x11mm

4x arandela 6mm



Preparación:

1. abra completamente la capota del Mercedes SL R 113 para tener un mejor acceso a la superficie de montaje.
2. abata los dos asientos delanteros hacia delante para crear espacio suficiente para el montaje del deflector de viento.
3. abra las ventanillas delanteras y traseras.

Prepare el deflector de viento:

4. coja el deflector de viento y afloje los tornillos con una llave Allen de 5 mm.

Introduzca el deflector:

5. Abra la capota.
6. coloque el deflector de viento con los cuatro soportes en la caja de la capota o en el revestimiento lateral.
7. Presione el deflector hacia usted y atornille un lado. Repita la operación en el otro lado.
8. cierre la capota.

Comprobación: por último, compruebe la posición y el ajuste del deflector de viento para asegurarse de que está fijado de forma correcta y estable.

9. asegúrese de que todas las fijaciones estén bien apretadas y firmes.

IT - Istruzioni di montaggio Mercedes SL R 113

Anno di costruzione: 1963 - 1971

Codice articolo WSP032 EAN 4251244700386

Video di montaggio: <https://www.youtube.com/watch?v>

Strumenti necessari:

Chiave a brugola da 5 mm

Contenuto della fornitura:

1x paravento WSP032

1x istruzioni per l'installazione

4x staffa angolare

4x tappo di copertura in plastica

4x vite a brugola M6x11mm

4x rondella 6 mm



Preparazione:

1. aprire completamente la capote della Mercedes SL R 113 per accedere meglio alla superficie di montaggio.
2. piegare in avanti entrambi i sedili anteriori per creare spazio sufficiente per il montaggio del paravento.
3. aprire i finestrini anteriori e posteriori.

Preparare il paravento:

4. prendere il paravento e allentare le viti con una chiave a brugola da 5 mm.

Inserire il paravento:

5. aprire la copertura della capote.
6. posizionare il paravento con tutti e quattro i supporti sulla scatola della capote o sul rivestimento laterale.
7. premere il deflettore verso di sé e avvitare un lato in posizione. Ripetere l'operazione sull'altro lato.
8. chiudere la copertura della capote.

Controllo: infine, verificare la posizione e l'adattamento del paravento per assicurarsi che sia fissato correttamente e in modo stabile.

9. verificare che tutti i fissaggi siano stretti e sicuri.

DK - Monteringsvejledning Mercedes SL R 113

Byggeår: 1963 - 1971

Varenummer WSP032 EAN 4251244700386

Monteringsvideo: <https://www.youtube.com/watch?v=bQfkmQeQtT0&t=9s>

Nødvendigt værktøj:

Unbrakonøgle 5 mm

Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP032

1x monteringsvejledning

4x vinkelbeslag

4x plastikdæksel

4x unbrakoskrue M6x11mm

4x spændeskive 6mm



Forberedelse:

1. Åbn softtoppen på Mercedes SL R 113 helt for at få bedre adgang til monteringsfladen.
2. Klap begge forsæder frem for at skabe tilstrækkelig plads til at montere vindafviseren.
3. Åbn for- og bagruden.

Gør vindafviseren klar:

4. Tag vindafviseren og løs skruerne med en 5 mm unbrakonøgle.

Sæt vindafviseren på plads:

5. Åbn softtoppen.
6. Placer vindafviseren med alle fire holdere på softtopboksen eller sidebeklædningen.
7. Tryk vindafviseren ind mod dig, og skru den ene side på plads. Gentag dette på den anden side.
8. Luk softtopdækslet.

Tjek: Tjek til sidst vindafviserens placering og pasform for at sikre, at den sidder korrekt og stabilt fast.

9. Sørg for, at alle fastgørelser er stramme og sikre.

SE - Monteringsanvisning Mercedes SL R 113

Tillverkningsår: 1963 - 1971

Art.nr WSP032 EAN 4251244700386

Monteringsvideo: <https://www.youtube.com/watch?v=bQfkmQeQtT0&t=9s>

Verktyg som krävs:

Insexnyckel 5mm

Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP032

1x monteringsanvisning

4x vinkelfäste

4x täcklock av plast

4x insexskruv M6x11mm

4x bricka 6mm



Förberedelser:

1. Öppna Mercedes SL R 113:s softtop helt för att få bättre åtkomst till monteringsytan.
2. Fäll båda framsätena framåt för att skapa tillräckligt med utrymme för montering av vindavvisaren.
3. Öppna fram- och bakrutorna.

Förbered vindavvisaren:

4. Ta ut vindskyddet och lossa skruvarna med en 5 mm insexnyckel.

Sätt i vindavvisaren:

5. Öppna den mjuka suffletten.
6. Placera vindavvisaren med alla fyra hållarna på softtopboxen eller sidopanelerna.
7. Tryck vindavvisaren mot dig och skruva fast ena sidan. Upprepa detta på den andra sidan.
8. Stäng sufflettluckan.

Kontroll: Kontrollera slutligen vindavvisarens läge och passform för att försäkra dig om att den är korrekt och stabilt fastsatt.

9. Kontrollera att alla fästanordningar sitter fast ordentligt.

NL - Montagehandleiding Mercedes SL R 113

Bouwjaar: 1963 - 1971

Artikelnummer WSP032 EAN 4251244700386

Montagevideo: <https://www.youtube.com/watch?v=bQfkmQeQtT0&t=9s>

Benodigd gereedschap:

Inbussleutel 5mm

Leveringsomvang:

1x winddeflector WSP032

1x montagehandleiding

4x hoeksteun

4x plastic afdekkap

4x inbusbout M6x11mm

4x sluitring 6mm



Vorbereitung:

1. open de softtop van de Mercedes SL R 113 volledig om een betere toegang tot het montageoppervlak te krijgen.
2. Klap beide voorstoelen naar voren om voldoende ruimte te creëren voor de montage van de winddeflector.
3. open de voor- en achterraut.

Zet de winddeflector klaar:

4. pak de winddeflector en draai de schroeven los met een 5mm inbussleutel.

Plaats de winddeflector:

5. open de kap van de softtop.
6. plaats de winddeflector met alle vier de houders op de softtop-kast of zijpanelen.
7. Druk de winddeflector naar u toe en schroef één kant vast. Herhaal dit aan de andere kant.
8. Sluit de softtopkap.

Controle: controleer tot slot de positie en de pasvorm van de winddeflector om er zeker van te zijn dat hij correct en stevig bevestigd is.

9. Controleer of alle bevestigingen goed vastzitten.